

JDF 205

Motion to Waive Fees

Pedimento para la exoneración del pago de costos judiciales



1. Case Number: _____

Número de causa:

2. Case filed in: (*county*) _____

Causa presentada en: (condado)

Clerk's Event Code: MIFP
Código de evento del secretario judicial:

3. Background

Antecedentes

I request that court fees be waived under C.R.S. § 13-16-103 and C.J.D. 98-01.

Solicito la exención del pago de costas judiciales en virtud del artículo 13-16-103 de las Leyes Vigentes de Colorado y de la C.J.D. 98-01.

This form is not for everyone:
Este formulario no está destinado para todo el público:

If you are incarcerated, use form JDF 201 instead.

Si está encarcelado, utilice el formulario JDF 201.

4. My Information

Información personal

Full Legal Name: _____

Nombre legal completo:

Do you need an interpreter? No. Yes, in (*language*) _____

¿Necesita intérprete?

No

Sí, en (*idioma*)

Date of Birth: (*DD/MM/YYYY*) _____

Fecha de nacimiento: (DD/MM/AAAA)

Social Status: Single. Married/Civil Union. Divorced. Separated. Widowed.

Estado civil:

Soltero

Casado o unión civil

Divorciado

Separado

Viudo

Mailing Address: _____

Dirección postal:

City: _____ State: _____ Zip: _____

Ciudad:

Estado:

C.P.

Phone: _____

Teléfono:

Email: _____

Correo electrónico:

5. Fees Waived

Costos exonerados

If the Court determines you qualify (*found indigent*), the following fees may be waived:

Si el juez determina que reúne los requisitos (se determina que es indigente), se pueden exonerar los siguientes costos:

• Filing Fees.

Costos de tramitación

• Reasonable Copy Fees.

Costos razonables por copias

• Jury Fees.

Costos de jurado

• eFiling and eService Fees *(when available)*.

• Form and Instruction fees.

Costos de tramitación y notificación electrónica (si está disponible)

Costos de formularios e instrucciones

If checked, please also waive: _____
Si se selecciona, también exonerar:

Note: The Court can only waive its fees. Outside fees, like transcript costs, can't be waived.

Nota: *El juez solo puede exonerar los costos judiciales, otros costos externos como costos de transcripciones, no se pueden exonerar.*

6. Automatic Qualification *Requisitos automáticos*

Are you enrolled in one of these programs?
¿Está inscrito en uno de estos programas?

No. **[Go to Section 7]**

No [Vaya a la sección 7]

Yes: *(check all that apply)*

Sí, (seleccione los que corresponda)

Aid to the Blind Colorado

Ayuda a invidentes de Colorado Judicial

Temporary Aid for Needy Families (TANF)

Programa de Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF)

Old Age Pension – A and B

Pensión para gente mayor, A y B

Supp. Nutrition Assistance Program (SNAP)

Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP)

Supp. Security Income (SSI)

Ingresos suplementarios del Seguro Social (SSI)

Aid to the Needy and Disabled (AND)

Ayuda a necesitados y discapacitados (AND)

Then, leave Sections 7 through 10 blank. **[Skip to Section 11]**

Después, deje las secciones de la 7 a la 10 en blanco. [Vaya a la sección 11]

7. Home and Work *Hogar y trabajo*

Do you own or rent your home? Own Rent Other: _____
¿Es dueño o alquila el hogar? Dueño Alquiler Otro:

Do you have a job now? No. Yes.
¿Tiene trabajo ahora? No Sí

If No, List the date of your last paycheck: *(mm/dd/yyyy)* _____
Si no tiene trabajo, indique la fecha del último cheque (mm/dd/aaaa)

If Yes, My pay rate is: \$ _____ per Hour Month.
Si tiene trabajo, la tarifa de pago es: \$ por hora mes.

How often do you get paid? *(examples: monthly, weekly)* _____
¿Cuál es la frecuencia de pago? (por ejemplo: pago mensual, semanal)

8. Household
Hogar

How many people live in your home? *(include yourself)* _____
 ¿Cuántas personas viven en su hogar? *(usted incluido)*

Name <i>Nombre</i>	Age <i>Edad</i>	Relationship to You <i>Relación con usted</i>	Are They Financially Dependent on You? <i>¿Dependen de usted?</i>
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <i>Sí No</i>
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <i>Sí No</i>
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <i>Sí No</i>
			<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <i>Sí No</i>

9. Household Income and Expenses

Ingresos y gastos del hogar

Monthly Income <i>Ingresos mensuales</i>	\$ Amount <i>Monto \$</i>	Monthly Expenses <i>Gastos mensuales</i>	\$ Amount <i>Monto \$</i>
a. Mine <i>(wages/commission/tips)</i> <i>Mis ingresos (salaries, comisiones, propinas)</i>		a. Rent/Mortgage <i>Alquiler o hipoteca</i>	
b. Of household members <i>Ingresos de otros miembros de la casa</i>		b. Groceries <i>(above food stamps)</i> <i>Gastos de alimentación (estampilla de alimentos anteriores)</i>	
c. Unemployment benefits <i>Beneficios por desempleo</i>		c. Utilities <i>Servicios públicos</i>	
d. From your retirement funds <i>De sus fondos de retiro</i>		d. Child/Spousal support you pay <i>Manutención infantil o conyugal que pague</i>	
e. Spousal Support you get <i>Lo que usted recibe de manutención infantil</i>		e. Medical and dental costs <i>Costos medicos y dentales</i>	
f. Other: <i>Otros:</i>		f. Transport costs <i>(car, insurance)</i> <i>Costos de transporte: (auto, seguro)</i>	
g. Other: <i>Otros:</i>		g. Student loans and credit cards <i>Préstamos estudiantes y tarjetas de crédito</i>	
Total Monthly Income <i>Ingresos mensuales totales</i>		Total Monthly Expenses <i>Gastos mensuales totales</i>	

What Not to Include

Qué no incluir:

- Don't include child support, TANF, VA benefits, or food stamps as income.
No incluya manutención infantil, TANF, beneficios de VA o cupones de alimentos como ingresos.
- Don't include roommates' income.
No incluya los ingresos de los compañeros de piso.
- Exclude roommates' share of the bills in monthly expenses.
Excluya de los gastos mensuales la parte de las facturas que corresponde a los compañeros de piso.

*Roommate Exception: If you share bank accounts or comingle funds.
Excepción del compañero de piso: Si comparten cuentas bancarias o fondos comunes.*

How do you pay the bills **if** your income is less than your expenses?
¿Cómo pagas las facturas **si** los ingresos son inferiores a los gastos?

10. Household Assets

Activos del hogar

Accounts <i>Cuentas</i>	\$ Value <i>Valor en \$</i>	Description <i>Descripción</i>
Cash <i>Efectivo</i>		Money with you or at home. <i>Dinero que tiene con usted o en casa.</i>
In Savings <i>En cuenta de ahorros</i>		Bank Name: <i>Nombre de banco:</i>
In Checking <i>En cuenta corriente</i>		Bank Name: <i>Nombre de banco:</i>

Property <i>Propiedad</i>	\$ Value <i>Valor en \$</i>	Description of Asset <i>Descripción de activos</i>	Money Still Owed <i>Dinero aún adeudado</i>
Cars, boats, or RVs <i>Autos, botes o vehículos recreativos</i>			
Homes and land <i>Propiedades y terrenos</i>			
Other property <i>Otra propiedad</i>			
Stocks, bonds, jewelry and other valuables <i>Acciones, bonos, joyas y otros objetos de valor</i>			
Any other investments <i>Alguna otra inversión</i>			

Is there anything else you want the court to know about your financial situation?

¿Hay algo más que quiera que el juez sepa sobre su situación financiera?

Note: In some circumstances, the Court may require you to provide proof of income, assets, or expenses before deciding your motion.

Nota: En algunos casos, es posible que el juez le exija que presente comprobantes de ingresos, bienes o gastos antes de decidir sobre su petición.

11. Verified Signature

Firma verificada

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

Declaro bajo pena de perjurio según la ley de Colorado que lo anterior es verdadero y correcto.

Executed on the *(date)* _____ day of *(month)* _____ *(year)* _____
Celebrado el *(fecha)* _____ día de *(mes)* _____ *(año)* _____

at City: *(or other location)* _____
en la ciudad: *(u otra ubicación)* _____

and State: *(or country)* _____
y estado: *(o país)* _____

Print Your Name: _____

Escriba su nombre en letra de molde:

Your Signature: _____

Firma:

Lawyer Signature: *(If any)* _____

Firma del abogado: *(si corresponde)*